



Vereinigung aktiver Senioren- und Selbsthilfe-Organisationen der Schweiz
Fédération des Associations des retraités et de l'entraide en Suisse
Federazione associazioni dei pensionati e d'autoaiuto in Svizzera

Volksabstimmungen / *Votations populaires*

Richtlinien / *Lignes directrices*

Unser Verband kann und soll bei gewissen Volksabstimmungen nicht schweigen. Es ist hingegen nicht ganz einfach zu bestimmen, zu welchen Vorlagen und nach welchen Abläufen Parolen gefasst werden sollen. Wir möchten demokratisch sein und jegliche Willkür vermeiden.

Notre organisation ne peut et ne doit pas se taire lors de certaines votations populaires. Il n'est par contre pas si simple de décider quels seront les objets de décision et par quels chemins nous y arriveront! Nous voulons être démocratiques et éviter l'arbitraire.

1. Wahlen / *Elections*

Die VASOS macht zu Wahlen keine Empfehlungen
La Fares ne fait aucune recommandation pour des élections

2. Kantonale und Gemeindeabstimmungen / *Votations cantonales ou communales*

Diese sind Sache der Mitgliederorganisationen / *Responsabilité des associations-membres*

3. Eidgenössische Abstimmungen / *Votations fédérales*

Die VASOS nimmt Stellung (Vorstand oder Delegiertenversammlung) wenn:
La FARES prend position (Comité ou assemblée des délégués), quand:

- a. Eine Arbeitsgruppe der VASOS / *Un groupe de travail de la FARES*
- b. Eine Mitgliederorganisation / *Une association-membre*
- c. Der Ausschuss / *Le bureau*

Bei Initiativen oder Referenden die Ergreifung, die Unterstützung, die Teilnahme oder den Rückzug beantragen. Dazu sind die Fristen (Terminplan beachten) zu berücksichtigen. Die Antragstellenden können auch eine ausserordentliche Versammlung (Art.8 der Statuten) einberufen

Die Parolen kommen zustande, wenn eine Mehrheit von 2/3 der Anwesenden erreicht wird.

Propose le lancement, la participation, le soutien pour un referendum ou une initiative ou le retrait d'une initiative. Dan ce but, il faudra considérer les délais (plan annuel des dates). Les auteurs de la proposition peuvent selon l'article 8 des statuts exiger une assemblée des délégués extraordinaire.

Un mot d'ordre est valable si une majorité des 2/3 des personnes présentes est atteinte.

(durch die DL vom 25.4.2001 verabschiedet, gültig prov. bis Ende 2001, angenommen am 25.04.07)
(acceptées par l'assemblée des délégués le 25.4.2001, valables provisoirement jusqu'à fin 2001, acceptées définitivement le 25.04.07)

VASOS / FARES

Sekretariat - Postfach 689 - 8049 Zürich - info@vasos.ch - Tel: 076 583 60 90

Co-Präsidentinnen:

Christiane Jaquet-Berger - jaquet.christiane@citycable.ch - Tel: 021-652 23 51
Angeline Fankhauser - a.fankhauser@intergga.ch - Tel / Fax: 061 402 15 33